考試科目

史野岛史料 19 81 /整边的

考试時間

事伯(Max Weber)在其書《新教倫理市资本 或我精神,力中指出宗教觀定在經濟發後的 遇程中起了一定的作用。幸怕又在另一本喜《中 国军教力中指出《需、军、道之教的编理教 危 在中國經濟發暖 的過程中不停沒有坊 海维勃的作用,甚至於有更面的影响。但 近来灣都的研究發現革的的看对每分十分正 难,你就多知何?辞豁之。

部以近好的来,其诸两国的超争后信 为何,对汤研究就完定選定和史料 之夏集:(20%)

史家Blackbourn在討論日爾曼史時,表示:

Politics, economy and society, culture - these are three slices through the German long nineteenth century. Since total history is desirable but impossible to write, we need some broad analytical or descriptive (敘述的)categories of this kind - and I know of none better.

史家Labarge 在討論十三世紀一位英格蘭貴族的家庭生活時,表示:

Social history, whether in the wide sweep(浮光掠影) of a general survey or the detailed examination of a single institution such as a thirteen-century household, is inevitably pieced together as a mosaic. The fragments(吉光片羽) of evidence, often insignificant in themselves, combine to form an intelligible(可理解的) picture.

另一位史家Perrot則表示:

For a long time historians hesitated on the threshold(門槛) of private life, held back by modesty, incompetence, and respect for a system of values according to which public figures were the heroes and makers of the only history worth recounting: the grand history of states, economies, and societies.

這三種說法的背後代表哪些史學理念? 三者之間是否相關? 你對這些說法又有 哪些見解? (20%)

觀試就所知舉出两位研究此一課題的著名學四過去學者研究晚情自強運動的成果已頗為可 發展卻颇為後慢,其原因何在:試略加分析。例 運動為中國工業化的開始,然而中國近代工業化的 有挖要介绍他們的谕著及研究倫點,又自強 史學與史科# 用 歷史學系 并以時日

五中國抗日戰争居時亦久,手民死傷人数最多、財魔損失更及難 献.不住我有心平的鲜快,是多有志思意的被贬低。 於信計、任到目前為也國際同对十國教務和四回中的作的文 一、情門是好度為因侵特國際內对中国於對龙二次世界大歌 于此方面,外生人利的解釋!

二过去中國大陸的台灣的歷史好者、对抗我文一直有不同的 看他,请同有那些不同、最近然子的情形又如何!

三届三林歌文的研究的機在建成意一之的史料的南放的多 野艾田研究, 用大有官信情門有那必重多楊孝是初房有到於抗

西海山幾日 支容者治秋教文的研究 有理動的方向和成 著作或其對)。为 孝、我对孝堂安如出版品,正方面粮,至加说明,《合中文、外文

钨

故

二一世紀を直前にして、いくつもの分野で大きな変化が生じている。その一つとして人口のグリーバルな移動をある。 は「東」からの移住者に「3K」(きついったい・念絵)の仕事を提供したし、かつて帝国の支配を受けた地域からの がることができる。最貧国における場合的人口海加が地球の発量があり、また東西や大である。 がることができる。最貧国における場合的人口海加が地球の発量があり、また東西や大である。 がることができる。最貧国における場合的人口海加が地球の発量があり、また東西や大であるし、親先・商用や書った。 を見かとする移動である。新者の「第一から「北」への移動は、「貢」から「豊」への移動であるし、親先・商用や書っての権民地所の旧権民地から旧宗三島への移動という歴史的遺産のやえである。 は「東」からの移住者に「3K」(きついったい・ための移動という歴史的遺産のやえである。 に、対しての権民地所の旧権民地から旧宗三島への移動という歴史的遺産のやえである。 での権民地時代の旧権民地から旧宗三島への移動という歴史的遺産のやえである。 での権民地時代の旧権民地から旧宗三島への移動という歴史の最近の最近であり、また帝国の支配を受けた地域からの ないる。これは現代世界が、交通や国信手段の発達によっての権民地ののを見る。 での権民地所によるのを関で大きな変化が生じている。その一つとして人口のグリーバルな移動をある。 は「東」から「老」への移動であるのに加えて、対した。 での権民地のの移住者に「3K」(きついったいが、1000年を提供したし、かつて帝国の支配を受けた地域からの発達によっている。 での権民地のといるのといる。 での権民地ののでは、1000年によるのを選によるのである。 での権民地ののを通信者に「3K」(きついったいが、1000年)のといる。 での権民地ののを通信者に「3K」(きついったいが、1000年)のといる。 での権民地ののを通信者に「3K」(きついったいが、1000年)のといる。 での権民地ののを通信者に「3K」(きついったい)を表示した。 での権民地ののを通信者に「3K」(きついったい)を表示した。 での他民が、1000年)のは、1000年)のである。 での他民地ののを通信者に「3K」(きついったい)のでは、1000年)のとなな。 での他民がでのである。 での他民が、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1000年)のでは、1

左記の文章について、以下の問いに答えなさい。30%

全文を中国語に訳しなさい。20%

2 傍線部について、その意味を中国語で記しなさい。10%

規定することとなったが、国共両党の関係もまたそれによって方向づけられることとなった。 要率を模索した。九一八事変(1九三一年)による東北地区の登失により、「抗日」という政治課題が中国政治の質を状態にあった中国政治の集権化を関抵した。これに対して中共は、ソビニト革命論に基づいて退境地域における社会状態にあった中国政治の集権化を関抵した。これに対して中共は、ソビニト革命論に基づいて退境地域における社会状態にあった中国政治の集権化を関抵した。これに対して中共は、ソビニト革命論に基づいて退境地域における社会状態にあった。(197)と中国共産党(は5下、中央)は、一九二〇年代以降の中国政治史を規定した。

・ 主義がコミンテルンの指示を受けて撤退したソビニト革命は、党軍(起軍)の創設とそれによる地域権力の創出を主義がコミンテルンの指示を受けて撤退したソビニト革命は挫折するとともに、長妻地内に対ける民衆の支持の獲得に努めた。このソビエト革命論は中国社会の階級配置の両極化(帝国三省場会に構立された。各地のソビニト政権に、政府機構・法制度・請政策の各方面で革命政権の実態化を追求するともに、長妻地内に対ける民衆の支持の獲得に努めた。このソビエト革命論は中国社会の階級配置の両極化(帝国三年、共和国)を「完璧な近代国家」とする認識によって、「国政党中国」と「ソビゴト中国」との最終的決戦が中ビエト共和国」を「完璧な近代国家」とする認識によって、「国政党中国」と「ソビゴト中国」との最終的決戦が中ビエト共和国」を「完璧な近代国家」とする認識によって、「国政党中国」と「ソビゴト中国」との最終的決戦が中ビエト共和国」を「完璧な近代国家」とする認識によって、「国政党中国」と「カリビエト革命は、管理」の創設とそれによる地域権力の創出を主義がコミンテルンの指示を受けて撤退したソビニト革命は、党軍(起軍)の創設とそれによる地域権力の創出を主義が対し、中国に対けるソビエト革命は挫折すると、中央がコミンテルンの政治的定復が顕在化した。

议科国 外文 (日文) 3

> 歷史研究所 幸哉

差期/1 23 m ★第一

節

B. 1

左記の文章について以下の問いに答えなさい。30%

A.全文を中国語に譯しなさい。22%

2傍線部について、ふりがなを付しなさい。10%

の神社が台湾から姿を消した。かつての日本の台湾統治のシンボルであった台灣神社(昭和十九年から天照大神の合語) の精神生活の中心に生立でようと、努力を信じまなかった。しかしその努力に反して、戦後になってほとんどすべて日本に含薄を領知していた五〇年間、国家神道を含薄に移籍し、全島名極東地に神社を建立させ、それを音楽民衆 記によって台湾神宮と改称)跡には町橋たる円山大阪店が聳え、昔の「台湾の蛸国存社」といわれた台湾護国存社は(50 (-6) さえられた眼を見はらせる様な壮麗な廟が屹立している」ことであった。 敷後、元台灣総督府官僚であったある人物が台灣へ行った。彼を**賢**がせたのは、元神社の跡に「朱塗り大円柱に bo

国民政府の忠烈祠に変身した。日本の国家存填は形質ともに規存せず台灣から消えてしまった。国家神道だけではな

く、当時のいわゆる「内地宗教」――日本からの仏教・キリスト教・教派符道――も、天涯教を除いて日本の敗戦と

ともにほとんど撤退した。

精神の中に提づかせられたかったことこと、その根本的原因ではなからうか。これは医家神道の神蔵者や内地宗教の の撤廃策が定す考えられるが、しかし五〇年間にわたら国家花道と内地宗教の台灣での宗教的「耕耘」が台灣民衆のの撤廃策が定す。 在歌頭などの信仰にもよらが、台灣の在呆無敵の存在及び日本の台灣での宗教政策とも大きく関わっている。 日本の国家神道及び内地宗教が教後の台灣で存続できなかった原因として、日本に次いで台灣を統治した国民政府

四. 左記の話句を中國語で記しなさい。20%

1.無邪氣なかんがえ

2よろこんで引受ける。

3.多年ののぞみがかなえた。

4.役に立たない人間。

5.三人は室守です。

6.それは初耳です。

?彼は自身でやって來た。

8嘲笑の的となる。

5.船が波止場についた。

11.夜が更けてくる。

考试科目 英文 所用 建文 考试时間 翻影印茶

請注意:本英文筆試具有三顆,每題都必須回答:必須在試卷紙上回答。

I. 請接數字秩序,將下列引文中用底線注明的單字,以中文解釋其意義(30分) <u>Whereas</u> (1) the <u>primary</u> (2) purpose of the United States, in its relations with all other nations, is to develop and <u>sustain</u> (3) a just and <u>enduring</u> (4) peace for all; and

Whereas certain <u>territories</u> (5) in the West Pacific under the <u>jurisdiction</u> (6) of the Republic of China are now under armed attack, the <u>threats</u> (7) and <u>declarations</u> (8) have been and are being made by the Chinese Communists that such armed attack is in aid of and in preparation for armed attack on Formosa and the <u>Pescadores</u> (9);.....

Whereas the secure <u>possession</u> (10) by friendly government of the Western Pacific Island <u>chain</u> (11), of which Formosa is a part, is <u>essential</u> (12) to the <u>vital</u> (13) interests of the United States and all friendly nations in or <u>bordering</u> (14) upon the Pacific Ocean; and

Whereas the President of the United States on January 6, 1995, <u>submitted</u> (15) to the Senate for its advice and consent (16) to ratify (17) a Mutual Defense Treaty between the United States of America and the Republic of China, which <u>recognizes</u> (18) that an armed attack in the West Pacific area directed against territories, therein (19) described, in the region of Formosa and the Pescadores would be dangerous to the peace and safety of the parties to the treaty: Therefore be it

Resolved (20) by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, (21) That the President of the United States be and he hereby is authorized (22) to employ (23) the Armed Forces of the United States as he deems (24) necessary for the specific purpose of securing and protecting Formosa and Pescardores against armed attack, this authority (25) to include the security and protection of such related positions and territories of that area now in friendly hands and the taking of such other measures as he judges to be required or appropriate (26) in assuring the defense of Formosa and Pescardores.

This <u>resolution</u> (27) shall <u>expire</u> (28) when the President shall determine that the peace and security of the area is reasonably <u>assured</u> (29) by international conditions created by action of the United Nations or <u>otherwise</u> (30) and shall so report to the Congress. (Congressional Resolution on the Defense of Formosa, January 29, 1955. U.S. Public Law, 84th Congress.)

* 2

步战科目

致

17 31 BF

考试時間

○ B B 日本年前

11. 請以中文翻譯下列選文 (30分)

In this crisis I hope I may be pardoned if I do not address the House at any length today. I hope that any of my friends and colleagues, or former colleagues, who are affected by the political reconstruction, will make allowance, all allowance, for any lack of ceremony with which it has been necessary to act. I would say to the House, as I said to those who joined this government: " I have nothing to offer but blood, toil, tears and sweat." We have before us an ordeal of the most grievous kind. We have before us many, many long months of struggle and suffering. You ask what is our policy? I will say. It is to wage war, by sea, land, and air, with all our might and with all the strength that God can give us: to wage war against a monstrous tyranny, never surpassed in the dark, lamentable catalogue of human crime. That is our policy. You ask, What is our aim? I can answer in one word: Victory-victory at all cost, victory in spite of all terror, victory, however long and hard the road may be; for without victory, there is no survival. Let that be realized, no survival for the British Empire; no survival for all that the British Empire has stood for, nor survival for the urge and impulse of the ages, that mankind will move forward towards its goal. But I take up my task with buoyancy and hope. I feel sure that our cause will be not suffered to fail among men. At this time I feel entitled to claim the aid of all, and I say, "Come, then, let us go forward together with our united strength." (Winston S. Churchill, The Second World War: Their Finest Hour. Pp. 25-26).

III. 請以中文翻譯下列選文 (40分)

The savage, like ourselves, feels the oppression of his impotence before the powers of Nature, he is willing to prostrate himself before his gods, without inquiring whether they are worthy of his worship. Pathetic and very terrible is the long history or cruelty and torture, of degradation and human sacrifice, endured in the hope of placating the jealous gods; surely the trembling believer thinks, when what is most precious has been freely given, their lust for blood must be appeased, and more will not be required....Since the independence of ideals is not yet acknowledged, Power may be freely worshipped, and receive an unlimited respect, despite its wanton infliction on pain.

But gradually, as morality grows bolder, the claim of the ideal world begins to be felt; and worship, if it not to cease, must be given to gods of another kind than those created by the savage. Some, though they feel the demands of the ideal, will still consciously reject them, still urging that naked Power answer to Job out of the whirlwind; the divine power and knowledge are paraded, but of the divine goodness there is no hint. Such also is the attitude of those who, in our own day, base their morality upon the struggle for survival, maintaining that the survivors are necessarily the fittest. But others, not content with an answer so repugnant to the moral sense, will adopt the position which we have become accustomed to regard as specially religious, maintaining that, in some hidden manner, the world of fact is really harmonious with the world of ideals. Thus Man creates God, all-powerful and all-good, the mystic unity of what is and what should be, (Bertrand Russell, "A Free Man's Worship.")